



BC Centre for Disease Control  
Provincial Health Services Authority

Clinical Prevention Services  
Provincial STI/HIV Clinic

655 West 12th Avenue  
Vancouver, BC V5Z 4R4

Tel 604.707.5600  
Fax 604.707.5604

www.bccdc.ca  
www.SmartSexResource.com

## Infecciones fúngicas y candidiasis: tratamientos genitales internos y externos

### Yeast and Fungal Infections: Internal and External Genital Treatments

Los tratamientos para los síntomas causados por [candidiasis](#) e infecciones fúngicas están disponibles sin necesidad de receta médica en el área de estantes de las farmacias. El tratamiento oral con fluconazol está disponible tanto sin receta como por medio de prescripción médica.

Este folleto de medicamento brinda información acerca del tratamiento con cremas tópicas y óvulos vaginales. Para obtener información acerca de la opción de tratamiento oral, consulte el [folleto de fluconazol](#).

#### Tratamiento para los síntomas de los genitales internos/vaginales (Treatment for Internal Genital / Vaginal Symptoms):

Primera opción:

- Óvulos vaginales o crema de clotrimazol (Canesten<sup>®</sup>) durante 3, 6 o 7 noches, **O**
- Óvulos vaginales o crema de miconazol (Monistat<sup>®</sup>, Micatin<sup>®</sup>) durante 3, 6 o 7 noches.

Tratamiento alternativo: si sus síntomas persisten después de la primera opción de tratamiento.

- Ácido bórico: cápsulas intravaginales de 600 mg insertadas una vez al día durante 14 días; consulte a su proveedor de atención médica.

#### Tratamiento para los síntomas de los genitales externos (Treatment for External Genital Symptoms) (erupción genital, vulva, cabeza del pene)

- Crema tópica de clotrimazol (Canesten<sup>®</sup>) o miconazol (Monistat<sup>®</sup>, Micatin<sup>®</sup>) aplicada dos veces al día durante 10 a 14 días.
- Si la erupción no desaparece, consulte a su proveedor de atención médica para una reevaluación.

#### Alergias (Allergies)

- Lea detenidamente la información del producto antes de usarlo.

#### Embarazo y lactancia (Pregnancy and Chest/Breastfeeding)

- El clotrimazol y el miconazol pueden usarse sin riesgo durante el embarazo y la lactancia.

#### ADVERTENCIA (CAUTION)

- **Interacciones medicamentosas:** informe a su proveedor de atención médica si toma algún producto recetado, de venta libre, a base de hierbas o recreativo. Este documento no contiene todas las interacciones medicamentosas individuales.
- Informe a su proveedor de atención médica si está tomando algún medicamento **anticoagulante**; el miconazol podría estar contraindicado cuando se toma con ciertos anticoagulantes.

## Infecciones fúngicas y candidiasis: tratamientos genitales internos y externos (continuación)

### Yeast and Fungal Infections: Internal and External Genital Treatments

#### Efectos secundarios (Side Effects)

- Lea detenidamente la información del producto antes de seleccionar el producto recomendado. Consulte a su proveedor de atención médica acerca de qué efectos secundarios podría padecer con el uso del producto.

#### Instrucciones de almacenaje (Storage Instructions)

- Almacenar a temperatura ambiente entre 15 y 30 °C.
- Proteger de la luz, el calor y la humedad.
- No consumir los medicamentos después de la fecha de caducidad impresa.
- Mantener fuera del alcance de los niños.

#### Instrucciones especiales (Special Instructions)

- Lea detenidamente la información del producto y consulte a su proveedor de atención médica si tiene alguna pregunta.
- Si está tomando, o si tomó recientemente, antibióticos para una infección bacteriana, se recomienda que use el régimen completo de 6 a 7 días para tratar la candidiasis vaginal, en vez de un régimen de menor duración.
- Informe a su proveedor de atención médica si los síntomas continúan después del tratamiento.
- Las parejas sexuales no requieren tratamiento a menos que presenten síntomas.

Si tiene alguna pregunta o si necesita información adicional, visite [www.smartsexresource.com](http://www.smartsexresource.com) o comuníquese con su proveedor de atención médica.